



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2023"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Lengua Extranjera I: Francés (Historia)

Código (SIU-Guaraní): 03107_0

Departamento de Historia

Ciclo lectivo: 2023

Carrera: Licenciatura en Historia

Plan de Estudio: Ord. Nº 053 - CD 2019

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: CFG

Año de cursado: 1

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total: 70

Carga horaria semanal: 5

Créditos: 8

Equipo de Cátedra:

- Prof. RUIZ Rud Mariné

Fundamentación:

-“La participación plena en la sociedad del conocimiento y en los procesos de internacionalización de la educación superior, dado el actual desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación, requiere el uso de al menos una lengua extranjera.” (Acosta, Zonana, 2014). El espacio curricular Lengua Extranjera A1: Francés busca dar respuesta a dicha necesidad, insertándose así en el Ciclo Básico del plan de estudio vigente.

Las competencias que los estudiantes deben desarrollar corresponden al nivel de Competencia Básico A1 de acuerdo a la descripción propuesta por el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER). Por otra parte se incorporará el discurso especializado específico de cada disciplina.

Aportes al perfil de egreso:

El dominio de una lengua extranjera es esencial en la formación del profesional de grado superior universitario dado que contribuye, entre otras cosas, al fortalecimiento



de la competencia lingüístico-comunicativa, desarrollando su capacidad de comprender y producir textos orales y escritos tanto en otras lenguas como en su lengua materna.

Además, amplía su horizonte laboral, profesional y personal al ponerlo en contacto con otras culturas, y lo motiva a asumir el compromiso de construir una sociedad más justa y democrática basada en la libertad, la igualdad, tolerancia y solidaridad. Asimismo, el espacio curricular promueve el desarrollo de un pensamiento autónomo, comunicativo y responsable para asumir una actitud colaborativa y dialógica en el proceso de producción colectiva del conocimiento en la lengua francesa.

Expectativas de logro:

- interpretar textos escritos y orales sencillos relacionados con temas generales y disciplinares, teniendo en cuenta la anticipación, inferencia y elaboración de predicciones como estrategias de comprensión lectora;
- ? reconocer y aplicar vocabulario relacionado a temáticas generales, disciplinares y académico-profesionales;
- ? producir textos escritos y orales sencillos, según los distintos contextos sociales, disciplinares y profesionales, utilizando información personal propia y sobre terceros;
- ? adecuar la expresión oral y escrita al contexto y al interlocutor, seleccionando el estilo apropiado;
- ? transferir la información obtenida a situaciones nuevas;
- ? desenvolverse en un contexto de colaboración y de permanente interacción social en un entorno virtual de aprendizaje.

Contenidos:

Unidad 1

Sociocultural: Los saludos: situaciones formales e informales. Uso de Tu/vous

Comunicación : Saludar. Presentar y presentarse. Deletrear. Preguntar y responder en clases y en situaciones formales e informales.

Gramática : Artículos definidos e indefinidos. Pronombres personales.- Verbo en tiempo presente indicativo : S'appeler, être, avoir. Los signos ortográficos en francés. Los acentos.

Léxico : Las fórmulas de salutación. El alfabeto. Las nacionalidades. Los países. Los colores. Los números de 0-69. Los días de la semana, los meses, las estaciones. El calendario académico de clases en la Universidad.

Fonética: Correspondencia grafía-sonido. Vocales y consonantes. Liaisons.

Lengua con fines académicos y específicos: Los saludos y presentaciones en la Universidad.

Unidad 2

Sociocultural : Personalidades destacadas de la especialidad francófonas y francesas.

La cortesía.

Comunicación: presentarse y presentar a otra u otras personas; inscribirse en un sitio o institución educativa; dar informaciones personales. Presentar e identificar a una persona. Preguntar sobre la identidad y hablar de la clase de francés. Informar sobre un objetivo de aprendizaje.

Gramática : Los pronombres interrogativos. Las preposiciones de lugar. Los verbos regulares –er. La negación. Los presentativos C'est/ il y a . Los pronombres personales tónicos. Parce que/ pour.

Léxico: Las profesiones en general y en ámbito de trabajo referido a la geografía.

Nombre, profesión, nacionalidad, edad, lenguas o idiomas. Los números 70 à 1000

Fonética: Las consonantes finales mudas y e muda. Liaisons [z]. Reconocer y formular

preguntas.

Lengua con fines académicos y específicos: Identificar y presentar una personalidad francesa y/o francófona de la disciplina [autor/autora, investigador/a, historiador/a]: su ámbito de estudio, de investigación y de trabajo.

Unidad 3

Sociocultural : Hablamos de las similitudes y diferencias del ritmo universitario en Argentina y en países francófonos.

Comunicación : comprender un anuncio (digital o papel); hablar de las actividades; expresar los gustos: lo que uno quiere, lo que uno no quiere; proponer, aceptar o rechazar una propuesta o actividad. Hablar de la jornada de trabajo o estudio.

Gramática : el género y número de los adjetivos y sustantivos. Verbos: aimer, détester, adorer. Verbos irregulares faire, venir, vouloir, pouvoir. Los adjetivos posesivos.

Algunos indicadores de tiempo. Pronombre on.

Léxico : la descripción física y psicológica de una persona; la descripción de actividades de trabajo o estudio, hábitos cotidianos.

Fonética: Diferenciar [ʔ] [e] para singular y plural. Reconocer y diferenciar los sonidos [e] [E]. Las vocales nasales.

Lengua con fines académicos y específicos: Presentar un artículo de la disciplina.

Crear un muro virtual para compartir el ámbito de trabajo, de estudio, de investigación de las profesiones relacionadas al ámbito de la historia.

Propuesta metodológica:

Teniendo en cuenta estos objetivos, se implementará el enfoque denominado “Accional” que considera a los alumnos que aprenden una lengua como “agentes sociales”, miembros de una sociedad que tienen “tareas”-no solo relacionadas con la lengua- que llevar a cabo en una serie determinada de circunstancias, en un entorno específico y dentro de un campo de acción concreto. De esta manera se utilizarán variadas estrategias tendientes a potenciar un proceso de aprendizaje activo y significativo, en donde los estudiantes serán protagonistas responsables y críticos en la construcción de su propio proceso.

En virtud de las características de la materia, las clases serán teórico-prácticas con evaluación continua y personalizada (evaluación formativa). Se emplearán técnicas participativas tendientes a desarrollar diversas habilidades lingüísticas, comunicativas y socioculturales.

La cátedra utilizará la plataforma Moodle para el material de clases, actividades, ejercicios y las instancias evaluativas (Trabajos prácticos). En la misma, los estudiantes tendrán a su disposición el material de estudio y consulta (libros, diccionarios, etc.); enlaces a material audiovisual (youtube.com, daily motion, etc); test y formularios en línea con actividades de ejercitación, consolidación y refuerzo de los temas de cada unidad temática; tareas individuales (obligatorias); guía de actividades de Trabajos Prácticos (evaluativos); acceso a foro de consulta y otros recursos imprescindibles para la comunicación entre estudiantes, y con el docente. El cursado es presencial con actividades asincrónicas virtuales en la plataforma Moodle de la institución.

Propuesta de evaluación:

Durante el cursado, de acuerdo en las fechas propuestas en el Cronograma de Actividades se realizarán 4 (cuatro) Trabajos Prácticos individuales (escritos y orales); con la posibilidad de un (1) Recuperatorio por inasistencia o aplazo, y el examen Integrador.



Todas las instancias evaluativas se rigen por la Ord. 108/10 del Consejo Superior.

CRONOGRAMA TENTATIVO DE ACTIVIDADES Y EVALUACIÓN

FECHA CONTENIDO

01 / 09 Unidad 1. Actividades de gramática. Comprensión oral y escrita.

5

Trabajo Práctico 1 Producción oral y escrita. Actividades específicas de la disciplina

22 / 09

Trabajo Práctico 2

Unidad 1 Actividades de gramática. Comprensión oral y escrita.

Producción oral y escrita. Actividades específicas de la disciplina

06 /10

Trabajo Práctico 3

Unidad 2 Actividades de gramática. Comprensión oral y escrita.

Producción oral y escrita. Actividades específicas de la disciplina

20 / 10

Trabajo Práctico 4

Unidad 3 Actividades de gramática. Comprensión oral y escrita.

Producción oral y escrita. Actividades específicas de la disciplina

01/11

Recuperatorio

Actividades de gramática. Comprensión oral y escrita. Producción oral y escrita. Actividades específicas de la disciplina

08 - 10/11

Integrador

Actividades de gramática. Comprensión oral y escrita. Producción oral y escrita. Actividades específicas de la disciplina

Condiciones de acreditación del espacio curricular

Existen tres condiciones para el alumno: promocional, regular o libre.

- Alumno promocional: Quienes aprueben el 100 % de las evaluaciones de proceso, con la posibilidad de realizar 1 (un) recuperatorio (es decir, los 4 Trabajos Prácticos y el Integrador). Para promocionar el espacio curricular deberá aprobar una instancia evaluativa Integradora establecida en el Cronograma Tentativo de Actividades. En caso de ser aplazado, el alumno rendirá en mesa evaluadora, según calendario académico, en condición de regular.

La instancia Integradora comprenderá todos los contenidos del programa, con actividades de comprensión oral y escrita, producción oral y escrita y competencias



específicas de la disciplina (Discurso Académico)

- Alumno regular: Quienes aprueben el 75 % de las evaluaciones de proceso, con la posibilidad de 1 (un) recuperatorio.
- Alumno libre: quien no cumpla alguna de las condiciones previstas precedentemente para obtener la promoción o regularidad.

Importante:

Quienes aprueben el examen diagnóstico al inicio del cursado estarán eximidos solo del cursado. Es decir, deben rendir todas las instancias de evaluación (Trabajos Prácticos e Integrador). También deberán realizar las actividades específicas de discurso académico de la disciplina antes de rendir el examen integrador en la fecha indicada. (Ord 3/18 CD)

Modalidad de evaluación

Para lograr la acreditación del espacio curricular:

- Alumnos regulares: deberán rendir un examen oral y escrito en las fechas establecidas en el Calendario Académico. Este comprenderá todos los contenidos del programa, con actividades de comprensión oral y escrita, producción oral y escrita y saberes específicos de la disciplina (Discurso Académico)
- Alumnos libres: deberán rendir un examen oral y escrito en las fechas establecidas en el Calendario Académico. Este comprenderá todos los contenidos del programa, con actividades de comprensión oral y escrita, producción oral y escrita y saberes específicos de la disciplina (Discurso Académico). Además deberán presentar obligatoriamente dos lecturas a partir de textos especialmente elegidos para esta instancia.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

Obligatoria para el alumno

- HIRSCHSPRUNG, Nathalie et TRICOT, Tony (2017) Cosmopolite A1 Méthode de Français. Paris, CLE International.
- HIRSCHSPRUNG, Nathalie et TRICOT, Tony (2017) Cosmopolite A1 Cahier d'activités Paris, CLE International.
- Material de cátedra: Francés con fines académicos y específico de la disciplina (producido por la docente)

De consulta

- AKYÜZ, Anne et autres (2002) Les exercices de grammaire avec corrigés. A1. Niveau initial. Paris, Hachette.
- DELATOUR et autres (2004) Grammaire du français. Cours de Civilisation française à la Sorbonne. Paris, Hachette.
- DESMONS, F. et autres (2005) Enseigner le FLE (français langue étrangère). Pratiques de classe. Paris, Éditions Belin.
- ? Dictionarios :
- Dictionnaire de Langue Française. Lexis. Paris, Larousse, 2002.
- Dictionnaire Le Robert Micro 2001. Paris, Le Robert.
- Grand dictionnaire Espagnol-Français. Paris, Larousse, 2007.

Recursos en red:

Recursos de la cátedra en red (enlace de aula virtual)

- Espacio virtual en plataforma Moodle:

<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=713>

